



Week Monday 20 September

no 38/93

Semaine du lundi 20 septembre

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 20 September

DETECTOR SEMINAR

at 11.00 hrs – ECP Conference Room
bldg 13/2-005

**Developments from the
Fermilab Particle Detector Group**
by David ANDERSON / FermiLab

Developments in CsI and new photocathodes for RICH and liquid noble gases will be discussed as well as work with high-rate, resistive chambers and the search for new heavy scintillators.

Monday 20 September

PPE SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Review of Higgs hunting at the Z^0 resonance and its prospects at LEP200

by André SOPCZAK / CERN-PPE

Results from general searches for the Higgs boson of the Minimal Standard Model, and for neutral and charged Higgs bosons of non-minimal Higgs models are reviewed from the four LEP experiments. No signal inconsistent with background is observed in any of the decay channels analyzed. Based on about 5 million hadronic Z^0 decays, a limit is set on the mass of the Minimal Standard Model Higgs boson of about 63 GeV. From the results of direct searches, model independent limits on Higgs boson bremsstrahlung and pair-production from the Z^0 are presented. New techniques like b-jet tagging with a microvertex detector and the application of neural networks are addressed. The bremsstrahlung limits are interpreted in the general two Higgs doublet model. Z^0 lineshape measurements further restrict the parameter space available in this model. Finally, the results are interpreted in the framework of the Minimal Supersymmetric extension of the Standard Model (MSSM). The LEP200 program will have a large potential to increase the sensitivity for the Higgs boson(s). The mass range for a discovery of the Higgs boson of the Minimal Standard Model will increase almost linear with the available centre-of-mass energy. Already in the first phase of LEP200, a significant increase of the mass parameter space compared to LEP1 for a discovery of non-minimal Higgs bosons will be possible. The requirements for a decisive test of the MSSM at a later stage of LEP200 are discussed. Techniques

to reduce W^+W^- background are presented, and a sensitivity mass range is given for charged Higgs bosons.

Monday 20 to Saturday 25 September

SCALABLE COHERENT INTERFACE WORKSHOP

SCI Workshop, IEEE1596 WG &
ESONE XG/TCC Meetings

Organizer :
CERN RD24 project, SCI for HEP

Everyone welcome

Monday 20 September

at 14.00 hrs – bldg 14/4-030
ESONE XG/TCC meeting

at 17.30 hrs – bldg 500 / 1st fl. (salle des pas perdus)
Welcome stand RD24

Tuesday 21 September

at 09.00 hrs – Auditorium
SCI public tutorial

at 14.00 hrs – Auditorium
SCI projects review

at 16.00 hrs – Council Chamber
SCI DEMO Systems

Wednesday 22 September

at 09.00 hrs – Council Chamber
Interfaces and bridges

at 14.00 hrs – Auditorium
SCI Chips status

at 16.00 hrs – Auditorium
Related systems

Thursday 23 September

at 09.00 hrs – Council Chamber
Architecture Simulations

at 14.00 hrs – Council Chamber
Experiments and SCI

at 16.30 hrs
Discussions / Summary

Friday 24 & Saturday 25 September

at 09.00 hrs – Rooms A & B (all day)
IEEE 1596 WG meetings

For detailed agenda, contact
A.Perrelle / ECP-DS / 2406 / perrelle@cernvm

Coffee will be served during the breaks

Tuesday 21 September

TECHNICAL PRESENTATION

09.00-12.00 hrs – Council Chamber

IBM Disk Drives

by David JAMES / Senior Staff Engineer at IBM
Havant, UK &
William E. BRADLEY / Global Data SA, Geneva

- *Magnetical and Optical Disk Drives*
- *Leading Edge Technology, performance and reliability*
- *Location of manufacturing plants: England, Germany, USA, Japan*
- *Thin Film Magnetic Media*
- *Areal Density*
- *IBM Magnetic Resistive (MR) Head technology*
- *Features of Head/Disk interface and performance*
- *Fly Height characteristics of recording head technologies MR/FT/Ferrite*
- *Disk applications and storage systems*
- *Prices, Supply and On-Site Services*

Language : English

Information : M. Diraison / FI-A / 4585

Tuesday 21 September

PRESENTATION

at 09.30 hrs – CN Auditorium
bldg 31/3-005

Cromenco presentation of the Dynatech CNAPS Server

Cromenco, a Dynatech company, will present the CNAPS Server, a product of Adaptive Solutions Inc. This product is a desk-side parallel-processing SIMD computer that executes neural network, pattern recognition, feature extraction and signal processing algorithms 100 times faster than a CRAY-2 supercomputer for a fraction of the price. The CNAPS server works in conjunction with a UNIX workstation, such as a SUN SPARCstation or an HP Apollo, and comes in configurations of between 64 and 512 SIMD processors. The server is accessed via software running on the workstation via a graphical, command-line or C-language interface. Cromenco also market the CNAPS/VME pattern recognition engine, a double height (6U) parallel processor VMEbus board. The board is designed to form an integral part of a pattern recognition, image processing, signal processing or neural network system.

Tuesday 21 September

PRESENTATION

at 09.30 hrs – bldg 32/S-C22
(The speaker will be available till 12.00 hrs for demos.)
IEEE/IEE journals on the network; Demonstration of a new full-text document delivery service
by Andrew HAYTER / University Microfilms Int'l, Godstone, UK

IEEE/IEE Publications Ondisc (IPO) covers scanned images of the full-text of journal and conference papers and standards

published by the US-based Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) and the United Kingdom's Institution of Electrical Engineers (IEE). In addition, an index disc is provided containing bibliographic and indexing records from the INSPEC database produced by the IEE, which correspond to the full-text documents. Using UMI's ProQuest search and retrieval software, IPO combines the ability to search bibliographic records and view or laser print pages or complete articles from all the publications.

(Since there is always a small risk of cancellation due to unforeseeable circumstances, you can phone the SI secretary, Anita Olofsson (2431), for confirmation on Monday 20 September.)

Wednesday 22 September

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

Non-perturbative effects in tau decays

by V. NOVIKOV / ITEP, Moscow & CERN

We analyze finite energy sum rules (FESR) for inclusive tau decays. We argue that the operator product expansion in the case of FESR does not reproduce in general the whole set of non-perturbative terms. We estimate these additional terms and find that they are a few times larger than the main power non-perturbative corrections. This result indicates that the accuracy in the value of the QCD coupling constant extracted from tau decays is not so high as was expected before.

Wednesday 22 September

COMPUTING SEMINAR

at 16.00 hrs – CN Auditorium
bldg 31/3-005

ATM Gigabit Networking : Lessons from HIPPI

by Jim HUGHES / Developer,
Network Systems Corporation

This seminar will discuss: The HIPPI standard and its usage in today's supercomputing and supernetworking arenas; extending HIPPI to other networks and distances; the status of solutions for the host protocol stack performance problems that must be solved to be able to provide heterogenous gigabit networking over ATM. The overall issues of large internetworks of HIPPI and/or ATM will be discussed in terms of performance, latency, flow control and the ability to aggregate gigabit and lower speed LAN traffic.

Wednesday 22 September

ISOLDE SEMINAR

at 16.00 hrs – TH Conference Room

p-p correlations and multiproton emission from β -fed analog states in neutron-deficient light nuclei

by Daniel BAZIN / Ganil, Caen (France)

Report will be made on new techniques used to observe and study beta-delayed multiproton emission, and in particular p-p correlations. The first used a segmented silicon detector

telescope to study the decay modes of ^{31}Ar , and led to the observation of beta delayed 2 proton and the newly observed beta delayed 3 proton decay mode. In the second technique, a Time Projection Chamber (TPC) is being developed and has been tested on the beta delayed 2 proton emission of ^{22}Al , aiming at the observation of an angular correlation between the 2 protons as a signature of coherent emission. The advantages provided by such a detector will be presented.

Friday 24 September

MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY

at 14.00 hrs – TH Conference Room

Global QCD analysis and CTEQ parton distributions

by Wi-Ki TUNG / Michigan State University

Global QCD analysis has reached a stage of unprecedented precision as the result of significant increase in accuracy and in kinematic coverage of a wide range of recent deep inelastic scattering experiments. Complementary quantitative experimental information from hadron-scattering experiments at fixed-target as well as collider energies are also beginning to emerge. The current general status of quantitative global QCD analysis will be reviewed. The CTEQ global analysis project, involving a long-term collaboration of theorists and experimentalists, will be described. Recent results of CTEQ analyses, including the latest experimental information, will be presented. Challenges for further advances will be discussed.

Monday 27 September

PPE SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Parton distributions at low x from NMC data on $F_2(p)$ and $F_2(d)$

by Ewa RONDIO / Institute for Nuclear Studies,
Warsaw

The results of the New Muon Collaboration measurements of deep inelastic muon scattering on hydrogen and deuterium will be presented together with the results of QCD analysis leading to precise determination of the gluon distribution at low x . The data are in good agreement with the SLAC and BCDMS results and show differences with respect to those of EMC—NA2. The q^2 dependence of the proton and deuteron structure functions is compared with the predictions of perturbative QCD at next-to-leading order. Good agreement is observed with moderate contribution of higher twists, leading to accurate determination of parton distributions in the range $0.008 < x < 0.5$. The strong coupling constant, evaluated at lower x and q^2 than in other DIS determinations, is in agreement with previous results.

Tuesday 28 September

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Recent measurements in the $K^0\bar{K}^0$ system by the CP LEAR Experiment

by Andreas SCHOPPER / CERN-PPE

Thursday 30 September

COMPUTING SEMINAR

at 10.00 hrs – CN Auditorium
bldg 31/3-005

Aspects of Norwegian Supercomputing for Academic Use

by Arne LAUKHOLM / Director of Computing
Services, University of Oslo

Friday 1 October

SL SEMINAR

at 11.00 hrs – SL Auditorium
bldg. 864

Proton extraction experiment at the SPS using a bent crystal

by H. AKBARI & M. GYR / CERN-SL

Friday 1 October*

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium

What should Russia and the United States do with the Plutonium Glut?

by Wolfgang K.H. PANOFSKY / SLAC, Stanford

* Please note unusual day

EDUCATION SERVICES EDUCATIFS

ACADEMIC TRAINING

Tel. 3127

LECTURE SERIES

22, 23 & 24 September

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

Reconversion of Nuclear Weapons

by S. KAPITZA / Russian Academy of Science

1993 – 1994 ACADEMIC TRAINING PROGRAMME

1st Term

4 October – 17 December 1993

LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS

18, 19, 20, 21 & 22 October

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

Gauge theories for pedestrians

by A. MASIERO / University of Padova, Italy

15, 17, 19, 22, 24 & 26 November

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

Electroweak interactions in the Standard Model

by A. PICH / CERN-TH

25, 26, 28, 29 October & 1 November

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

Perturbative QCD

by P. NASON / CERN-TH

The lectures are open to all those interested, without application.

The abstract of the lectures, as well as any change to the above information (dates, time, place, title, etc.) will be published in the CERN Bulletin, Training News, VM News and by Notices before each Term and for each series of lectures.

SERVICES EDUCATIFS EDUCATION SERVICES

Cours de langues

Language courses

Secrétariat (après-midi seulement) : 3127

Secrétariat (afternoons only) : 3127

ANGLAIS-FRANÇAIS

Les inscriptions à ces cours sont ouvertes dès maintenant pour le premier trimestre 93-94 (du 11 octobre au 17 décembre).

Les formulaires d'inscription sont à votre disposition au Secrétariat des Cours de Langues (bât. 54/R-001), au Bureau des Utilisateurs (bât. 60/R-020), et à votre secrétariat de division.

Ces cours s'adressent à toute personne travaillant au CERN ainsi qu'aux conjoints.

Pour toute information, veuillez contacter Mme Benz ou Mme Fontbonne, tél. 3127 (l'après-midi seulement) ou M. Liptow, tél. 2957.

ENGLISH-FRENCH

Registration for first term's language courses 93-94 : from 11 October to 17 December.

Application forms are available at the Language Courses Secretariat (bldg 54/R-001), at the Users Office (bldg 60/R-020) and at your Divisional Secretariat.

These courses are open to all persons working on the CERN site and to their spouses.

For all information, please contact Mrs Benz or Mrs Fontbonne, tel. 3127 (afternoons only) or Mr Liptow, tel. 2957.



ENSEIGNEMENT TECHNIQUE - TECHNICAL TRAINING

PROCHAINS COURS PREVUS - NEXT COURSES FORESEEN

Monique Duval

☎ 44.60 - eductech@cernvm

Si vous désirez participer à un des cours, utilisez un formulaire "Demande de formation" disponible auprès des Secrétariats de division et de votre DTO. Pour les autres cours du programme, consultez la brochure qui a été distribuée en juillet.

If you wish to apply for one of these courses, please use an "Application for Training" form which you can obtain from the Divisional Secretariats or from your DTO. Information about the other courses in the programme may be found in the brochure issued in July.

Dates	Cours / Courses	Lang.	Durée Duration	Disponibilité Availability
<u>Octobre / October</u>				
11-15	Cadence	E	5 days	6 places
12-15	FileMaker Pro (2 sessions)	F	4 demi-jours	6 places
13-15	LabView	F	3 jours	complet
18-22	OS9 Operating System	E	5 days	3 places
18-22 (matin)	Excel sur Mac (1er niveau)	F	5 demi-jours	2 places
18-22 (ap.-midi)	Excel sur Mac (2e niveau)	F	5 demi-jours	3 places
19-21	Circuits logiques programmables	F	3 jours	7 places
21-22	BHT et comptabilité	F	3 demi-jours	complet
<u>Novembre / November</u>				
Dès le 3	Éléments de cryogénie	F	9 jours	9 places
1-5	Programming in C	E	5 days	4 places
3-5	Introduction au Macintosh (2 sessions)	F	3 demi-jours	5 places
4-5-8-9	Masses et blindages	F	4 jours	9 places
8-10	VMEbus	F	3 jours	11 places
8-12	Cadence	F	5 jours	6 places
9-11-16-18-23 (matin)	Construction d'aimants	F	5 demi-jours	6 places
10-12 (matin)	BHT et comptabilité	F	3 demi-jours	complet
10-12 (ap.-midi)	Introduction au PC	F	3 demi-jours	complet
15-19 (matin)	Technologie des gaz (1e partie)	F	5 demi-jours	2 places
15-17	Oracle Forms V4	E	3 days	12 places
16-18	LabView	E	3 days	5 places
16-18	Plastics Technology	E	3 days	8 places
18-19	Utiliser UNIX	F	2 jours	1 place
22-26 (ap.-midi)	Excel sur PC (1er niveau)	F	5 demi-jours	4 places
22-26 (ap.-midi)	Word sur Mac (1er niveau)	F	5 demi-jours	2 places
22-23	UNIX for end-users	E	2 days	7 places
23-26 (matin)	FileMaker Pro sur PC	F	4 demi-jours	2 places
24-26 (matin)	Logique élémentaire pour tous	F	3 demi-jours	complet
24-26	Shell programming	E	3 days	4 places
29-3.12 (matin)	Technologie des gaz (2e partie)	F	5 demi-jours	
29-3.12	Programmation en C	F	5 jours	4 places
<u>Décembre / December</u>				
1-3	LabView	F	3 jours	5 places
6-7	Oracle v.7 pour développeurs	F	2 jours	6 places
6-17 (ap.-midi)	Outils de bureautique sur PC	F	10 demi-jours	3 places
6-17 (matin)	Outils de bureautique sur Mac	F	10 demi-jours	4 places
6-10 (matin)	Excel sur PC (2e niveau)	F	5 demi-jours	2 places
7-9 (matin)	BHT et comptabilité	F	3 demi-jours	4 places
13-16	VHDL	E	4 jours	9 places
13-14-15 (matin)	Introduction au PC	F	3 demi-jours	2 places

Les cours indiqués en gras ne seront donnés qu'une fois. La date-limite d'inscription est fixée à 4 semaines avant le début du cours. Passé ce délai, les inscriptions ne seront prises que dans la limite des places disponibles.
Courses printed in bold will be given only once. The deadline for application is 4 weeks before the beginning of the course. Applications sent after this deadline will be accepted only if places are still available.



ENSEIGNEMENT TECHNIQUE TECHNICAL TRAINING

Monique Duval ☎ 44.60
eductech@cernvm

Technical Seminar

November 15-16-17, 1993

Oracle Forms V4 from a SQL*Forms 3 background

ORACLE U.K.

Oracle Forms V4 is the cooperative development environment tool for creating screen-based forms applications.

This seminar is aimed at developers and application designers who are already familiar with SQL*Forms 3. The new features in V4 are explored and used in detail, enabling participants to develop complete Oracle Forms V4 applications taking full advantage of the increase in functionality.

At the end of the seminar, the participants should be able to :

- understand the new capabilities and vocabulary of Oracle Forms V4.
- produce a default form.
- modify the appearance of a form.
- customize the structure of a form.
- handle multiple-window forms.
- understand why, where and how PL/SQL can be used within forms.
- build in special features using triggers.
- share objects and code between application modules.
- create custom menus.
- design forms appropriate to the display style (graphic, bitmapped or block-mode).
- know how to move legacy SQL*Forms 3 code to Oracle Forms V4.
- know how to integrate other CDE tools with Oracle Forms.

The number of participants is limited to 12.

If you wish to apply for this course, please fill in the usual "Application for training" form which can be obtained from your Divisional secretariat or your Divisional Training Officer (DTO).

A financial contribution of CHF 600,- per person will be charged to the Divisions.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

SERINGUES

Un incident survenu lors d'un nettoyage de poubelles nous incite à rappeler au personnel les règles suivantes :

- lors de tout usage de seringue, type insuline ou autre, que cela soit pour un usage technique (collages) ou médical (traitement à l'insuline, etc.) **ne pas jeter les seringues usagées avant d'en avoir enlevé l'aiguille !**
- pour éviter tout accident, collecter ces aiguilles dans un récipient prévu à cet effet et pouvant être fermé (par exemple un flacon en plastique).

Ces dispositions sont à prendre de manière impérative pour éviter que le personnel de nettoyage ne se blesse lors de son travail journalier.

Dr E.P. Maquet
Service médical

SYRINGES

Following a accident during dustbin cleaning, we would like to remind members of the personnel that :

- **used syringes must on no account be thrown out without removing the needle** whether they have been used for technical purposes (e.g. gluing) or medical purposes (e.g. insulin injections)!
- to avoid accidents all needles should be collected in a sealed container designed for that purpose (e.g. a plastic case).

These instructions must be strictly complied with to prevent injury to the cleaning staff in the course of their daily activities.

Dr E.P. Maquet
Medical Service

Service médical
CONSULTATIONS A TITRE PRIVE

Les consultations à titre 'privé' (problèmes personnels, avis médicaux, etc.) ont lieu **UNIQUEMENT** les

lundi et mercredi

de 10.30 à 11.30 h

au Service médical, bât. 57.

Il n'est pas nécessaire de téléphoner auparavant, mais avant de se rendre chez le médecin, s'adresser au Secrétariat (2e étage, 2-006).

Les cas d'urgence continuent d'être reçus à l'Infirmierie (bât. 57, rez-de-chaussée).

Dr. E.-P. Maquet

Medical Service
PRIVATE CONSULTATIONS

Appointments for 'private' medical consultations (on personal problems, for medical opinions, etc.) may be made **ONLY** on

Monday and Wednesday

from 10.30 to 11.30 hrs

at the Medical service, bldg 57.

Please do not telephone for an appointment but report directly to the Secretariat (2nd floor, 2-006) before seeing the doctor.

Emergencies will still be dealt with at the Infirmary (bldg 57, ground floor).

Dr. E.-P. Maquet

SERVICE FAX

Le service téléphone propose, dans le cadre de ses activités, un service FAX.

Un FAX peut être mis à disposition, moyennant un loyer annuel incluant : la location du FAX (amortissement calculé sur trois ans), les frais d'installation (dans un rayon de 20 mètres du répartiteur de votre étage) et les frais d'entretien et de dépannage.

Le choix offert est de deux types (les plus couramment utilisés) :

- un modèle utilisant le papier thermique
- un modèle utilisant le papier standard (format A4) et offrant quelques fonctions supplémentaires

Les prix sont largement inférieurs aux prix pratiqués dans les locations avec des distributeurs externes.

Le service FAX organise l'installation de la liaison, la fourniture du FAX, sa mise en service, et l'information de l'utilisateur.

Le service FAX peut donner aux utilisateurs tous renseignements pour le choix d'un équipement, assure un service "après location" disposant d'un appareil de remplacement en cas de problèmes, etc.

Comme pour le téléphone, le **3094** sera le **numéro pour le dépannage**.

Les consommables, **non inclus** dans le service, restent à la charge de l'utilisateur (disponibles aux magasins).

En cas de location une durée d'un an minimum est demandée.

Pour complément d'information en demande de location, veuillez contacter le 4006 (J. Cadeville)

Le Groupe ST/MC

FAX SERVICE

The telephone service is now offering FAX facilities as part of its range.

A FAX machine may be provided at an annual rental including the hire of the FAX machine itself (written off over three years), the installation costs (within a radius of 20 m of the distributor on your floor) and the maintenance and breakdown repair costs.

There is a choice of two types (those in most general use):

- one model using thermocopy paper
- one model using standard A4 paper and with some additional functions.

The prices are considerably below those quoted for rentals from outside distributors.

The FAX service installs the link, supplies the machine, commissions it and provides information for the user.

It can give users complete guidance on choosing equipment and runs an "after-rental" service including a replacement machine in the event of problems, etc.

As is also the case for telephones, the **emergency repairs number will be 3094**.

The user will be responsible for providing the consumable items, which are available from stores.

The minimum period for rental is one year.

For further information and applications for rental, please ring 4006 (J. Cadeville).

ST/MC Group

LA HOLLANDE AU CERN

Du 12 au 14 octobre
Hall du Bâtiment de l'Administration
(bât. 60 – 1^{er} étage)
09.00 – 17.30 h

Vingt-trois entreprises présenteront le dernier cri de leur technologie à l'exposition "La Hollande au CERN". Les industries hollandaises exposeront des produits et des techniques spécialement en rapport avec la physique des particules.

Les principaux secteurs représentés sont les suivants :

- Cryogénie et vide
- Energie électrique et électronique de puissance
- Pièces mécaniques lourdes
- Petites pièces mécaniques et pièces mécaniques de précision
- Instrumentation électrique et mécanique
- Electronique et logiciels
- Pièces et structures non métalliques.

L'exposition est organisée par l'Association des Industries mécaniques et électriques (FME) en coopération avec Dutch Scientific. Elle est placée sous les auspices du Ministère de l'Education et des Sciences.

Vous trouverez ci-après :

- la liste des exposants (qui figurera également, ainsi que leur adresse et programme, dans l'édition du Courrier CERN de septembre)
- la liste des conférences qui sont prévues pendant l'exposition.

Vous pourrez obtenir, en temps utile, un programme détaillé :

- au secrétariat de votre division
- à la réception, bât. 33
- à l'exposition même.

HOLLAND AT CERN

12 to 14 October
Administration Building
(bldg 60 – 1st floor)
09.00 – 17.30 hrs

Twenty-three companies will present their latest technology at the "Holland at CERN" exhibition. The Dutch industries will exhibit products and technologies which are specifically related to the field of particle physics. The main subjects are :

- Cryogenics and vacuum technologies
- Electric power and power electronics
- Heavy mechanical components
- Small and precision machined mechanical components
- Instrumentation, electrical and mechanical
- Electronics and software
- Non metallic components and structures.

The exhibition is being organized by the Association of the Mechanical and Electrical Engineering Industries 'FME' in co-operation with Dutch Scientific under the auspices of the Ministry of Education and Science.

There follows :

- the list of exhibitors (also published with their address and programme in the September edition of the CERN Courier)
- the list of lectures which will be given at the exhibition.

A detailed programme will be available in due course at :

- your Divisional Secretariat
- the Reception information desk, bldg 33
- the exhibition.

LISTE DES EXPOSANTS / LIST OF EXHIBITORS

1. Machinefabriek Boessenkool B.V.
2. Brandt Fijnmechanische Industrie B.V.
3. Cryovat Internationaal B.V.
4. DeMaCo Cryogenics
5. DEP/Scientific
6. Drukker International B.V.
7. Feenstra's Technische Industrie Dalfsen
8. Fokker Aircraft B.V. Elmo Plant
9. Fokker Special Products B.V.
10. Genius Groep
11. Holec International B.V.
12. Holec Projects B.V.

13. Holec Ridderkerk
14. INCAA Computers B.V.
15. N.V. KEMA
16. Leuveco B.V.
17. Lips B.V. Drunen
18. Madern Gereedschappen Fabriek B.V.
19. Oostendorp Apparatenbouw B.V.
20. Nederlandse Philips Bedrijven B.V. –
Machinefabriek Acht
21. Philips Optics
22. Power Research Electronics B.V.
23. Royal Schelde – Materials Technology Department

**PROGRAMME OF THE TECHNICAL SCIENTIFIC SYMPOSIUM
"HOLLAND AT CERN"**

Tuesday 12 October

Council Chamber, bldg. 503, first floor

- | | | |
|---------------|--|---|
| 14.00 - 14.45 | High tech applications of diamond
H.J. van Halewijn | Drukker International B.V.
Cuijk, The Netherlands |
| 15.00 - 15.45 | Recent developments in electro-optical read-out systems
L. Boskma | B.V. Delft Electronische Producten
Roden, The Netherlands |
| 16.00 - 16.45 | European software engineering and products - Trends and up-hill fights
M. de Lange | ACE, Associated Computer Experts.
Amsterdam, The Netherlands |

Wednesday 13 October

Council Chamber, bldg 503, first floor

- | | | |
|---------------|---|--|
| 14.00 - 14.45 | Precision servo control for wafersteppers
F.B. Sperling | Philips Research Labs.
Eindhoven, The Netherlands |
| 15.00 - 15.45 | High integrity connections by welding and brazing
J.J. van der Goes | Royal Schelde, MT Products
Vlissingen, The Netherlands |
| 16.00 - 16.45 | Advanced Thermoplastic Composites
Properties and Applications
A.R. Offringa | Fokker Special Products B.V.
Hoogeveen, The Netherlands |

HOLLAND AT CERN has been organized by

Dutch Scientific
Association of Scientific Equipment Manufacturers
in the Netherlands
P.O. Box 722
7300 AS Apeldoorn, Netherlands
Telephone : 31-55-428892
Telefax : 31-55-429000

Association FME
Association of enterprises in the mechanical,
metalworking, electronic and electrical engineering
industry and allied sectors
P.O. Box 190
2700 AD Zoetermeer, Netherlands
Telephone : 31-79-531100
Telefax : 31-79-531365

Contact person : Mr J. Lisser

Contact person : Mr Steven C. Mulder

Information : M. Diraison / FI / 4585

INFORMATIONS RELATIVES AUX EXPOSITIONS

Une nouvelle liste de présentations, foires et expositions est à disposition dans les secrétariats de division.

Ojectif : permettre d'établir et de maintenir le contact avec les différentes branches de l'industrie, des Etats membres, liées à l'activité du CERN.

**FUTURES PRESENTATIONS INDUSTRIELLES
DES ETATS MEMBRES AU CERN**

Italie	30 novembre - 3 decembre 1993
Norvège	8 - 11 mars 1994.

Information : M. Diraison / FI-A / 4585

EXHIBITION INFORMATION

A new list of trade shows, fairs and exhibitions is available at divisional secretariats.

Aim: to enable the setting up of permanent contacts with different sectors of Member States' industry capable of meeting CERN's requirements.

**FUTURE INDUSTRIAL PRESENTATIONS
BY MEMBER STATES AT CERN**

Italy	30 November - 3 December 1993
Norway	8 - 11 March 1994.

Information : M. Diraison / FI-A / 4585

BESOIN URGENT D'UN MEDECIN

GENÈVE

1. Malade non transportable

- Téléphonnez à votre Médecin traitant
- Sinon Association des Médecins (AMG) 24 h/24 h ☎ 320-25-11
- Sinon SOS MEDECINS 24 h/24 h 348-49-50

2. Malade transportable

- Hôpital cantonal, 24, Micheli-du-Crest ☎ 372-33-11 ou 382-33-11
- Hôpital de la Tour à Meyrin 782-55-44
- Hôpital des enfants, 30, bd. de la Cluse 372-33-11 ou 382-33-11
- Maternité, 24, Micheli-du-Crest 382-33-11 ou 372-33-11
- Clinique ophtalmologique, 22, Alcide-Jentzer 382-64-35 ou 372-64-35
- Hôpital de Nyon 361-61-61

Besoin urgent d'ambulance : Centrale de Genève ☎144

3. Centre ANTI-POISON SUISSE – 24 h / 24 h

- Genève, Hôpital Cantonal – URGENCES ☎ 382-33-11 ou 372-33-11
- Zürich ☎ 01-251-51-51

FRANCE

Tous les Médecins viennent à domicile. Vous devez donc téléphoner à votre Médecin traitant. S'il n'est pas de service (pendant le week-end ou en vacances), un répondeur vous donne en principe le nom du médecin de garde.

Si nécessaire appelez :

- Hôpital de St. -Julien ☎ 50-49-11-33
- Hôpital d'Annemasse 50-87-40-40
- Clinique de Savoie, Annemasse 50-92-07-22
- Hôpital d'Annecy 50-88-33-80

URGENCES

- Médecins ☎ 15 (uniquement dans le département de l'Ain jusqu'à nouvel avis)
- Pompiers 18
- SAMU à St.- Julien 50-49-01-00
- SAMU à Annecy 50-51-21-21

Centre ANTI-POISON, LYON – 24 h / 24 h ☎ 78-54-14-14

Service Médical

8 septembre 1993

EVALUATION DU SYSTEME MOAS

En juin 1991, la Direction présentait au Conseil du CERN un nouveau système d'avancement au mérite selon des filières de carrière¹, système plus connu sous le nom de MOAS ("Merit oriented advancement system").

Le Conseil décidait à l'unanimité d'approuver cette politique. Il approuvait également les modifications à apporter aux Statut et Règlement du personnel. Enfin, il demandait à la Direction

"de faire rapport sur la mise en oeuvre de la nouvelle politique d'ici deux années pour permettre au Comité des finances d'examiner si elle est une réussite".

C'est de ce rapport et de cet examen qu'il est question ici.

Un des éléments importants de MOAS est l'entretien annuel obligatoire entre chaque membre du personnel titulaire et son superviseur direct². Cet entretien porte sur la fixation des objectifs et des ressources pour les douze mois à venir, objectifs mesurables autant que possible, la comparaison des résultats obtenus pendant les douze mois écoulés avec les objectifs établis auparavant, l'évaluation des résultats sous forme littéraire, la discussion des aspirations personnelles, des besoins en formation, des questions d'hygiène et sécurité du travail.

En fait, 1993 a été la première année où il a été possible de comparer pour tous les titulaires les résultats obtenus avec les objectifs formellement définis douze mois auparavant. En ce sens, il s'agit de la première année de véritable mise en oeuvre de MOAS.

Un autre aspect essentiel de MOAS est le regroupement de plusieurs grades en filières de carrière, liées aux fonctions remplies, avec avancement dans ces filières, modulé en fonction du mérite.

Dans le cadre de la préparation du rapport au Comité des finances pour décembre 1993, l'Association du personnel estime qu'il est essentiel de comparer, autant que possible actuellement, les résultats de MOAS avec les buts qui lui étaient fixés.

Ces buts ont été définis dans le document précité comme étant:

"La politique proposée d'avancement au mérite dans des filières de carrière vise à corriger [des] lacunes [de la pratique présente³] en créant de nouveaux facteurs de motivations tout en apportant le minimum de changements nécessaires à la pratique présente." [...]

"Le système actuel repose sur l'application de critères d'évaluation des emplois à chacun des postes,

¹ Le Conseil a approuvé le document UNE POLITIQUE D'AVANCEMENT AU MÉRITE SELON DES FILIÈRES DE CARRIÈRE (CERN/CC/1858 - CERN/FC/3430).

² Deux exercices d'entretiens dits périodiques avaient été lancés à titre expérimental depuis 1986, sur proposition du Groupe de politique du personnel, présidé par Gordon Munday. Ces entretiens, destinés à améliorer la communication entre superviseurs et supervisés, étaient recommandés mais facultatifs; ils comprenaient une discussion des objectifs mais pas d'évaluation formelle des résultats.

³ la pratique antérieure à MOAS: les lacunes étaient décrites ainsi: "Le vieillissement des membres du personnel titulaire du CERN, et, d'une manière générale, l'évolution des conditions d'emploi ont mis en lumière certaines faiblesses du système actuel, de sorte que l'Organisation se trouve maintenant confrontée à des difficultés grandissantes."

conformément à la définition générale des grades [...]. Cette méthode tient compte exclusivement des tâches effectuées dans chaque poste. Elle ne consacre pas explicitement les différents degrés de mérite et d'effort individuel, qui ont une répercussion importante sur l'efficacité de l'Organisation sans se traduire nécessairement dans des tâches de nature différente. La politique proposée remédie à cette insuffisance en prenant en compte ce dernier aspect pour l'avancement."

On peut donc dire que les buts fixés étaient d'obtenir une plus grande efficacité pour l'Organisation par la récompense du mérite et de l'effort individuel, créatrice de nouveaux facteurs de motivation.

Les buts de MOAS ont été repris par le Directeur général dans une Lettre au personnel datée du 19 septembre 1991:

"Les principaux objectifs de la nouvelle politique d'avancement sont:

- de permettre aux membres du personnel d'avoir une idée plus précise de leurs perspectives de carrière, et de la manière dont les décisions sont prises dans ce domaine;*
- de leur assurer un avancement tenant davantage compte de leur mérite personnel;*
- de conserver des perspectives de carrière aussi longtemps que possible pendant la durée de leur avancement au CERN."*

Tout récemment, l'Administration a interrogé les Chefs de division et leurs chefs de groupes sur leur appréciation de MOAS. Le Conseil du personnel considère qu'il convient aussi d'avoir un avis représentatif de l'ensemble du personnel titulaire. C'est pourquoi elle a décidé de mener sa propre enquête. Elle a repris contact avec le Prof. Rousson, responsable du Groupe de psychologie appliquée de la Division économique et sociale à l'Université de Neuchâtel, qui avait mené les deux enquêtes générales de l'Association auprès du personnel en 1982 et 1985.

Les objectifs de cette nouvelle enquête seront d'établir le degré de motivation et de satisfaction du personnel, d'évaluer sa perception du nouveau système par rapport à l'ancien, de comparer la théorie et la pratique, d'apprécier les résultats de l'entretien annuel, d'examiner des changements éventuels à apporter au système en vigueur.

Sur la proposition du Prof. Rousson et de ses collaboratrices, il a été décidé que la manière la plus professionnelle et la plus scientifique de mener cette enquête était de soumettre un questionnaire à un échantillon représentatif de près de 400 membres du personnel titulaire, "stratifié" selon les filières de carrière. La confidentialité des réponses sera garantie par un système de double enveloppes, comme pour nos élections.

Le calendrier s'établit comme suit:

- | | |
|---|-----------------|
| • établissement et vérification du questionnaire pour | mi-septembre |
| • envoi du questionnaire et retour des réponses pour | début octobre |
| • analyse des réponses et établissement du rapport pour | début novembre. |

Les résultats de cette enquête nous permettront de présenter à la Direction, lors de discussions futures sur l'établissement du rapport pour le Comité des finances et sur d'éventuelles modifications du système (l'Association est maintenant invitée dans le Groupe de travail MOAS de la Direction), votre opinion sur ces importantes questions.

Si vous faites partie de l'échantillon représentatif, nous comptons sur votre collaboration pour que cette enquête soit un succès. Vous en serez informés par lettre personnelle.

Par ailleurs, la possibilité sera donnée à tous ceux d'entre vous qui ne font pas partie de l'échantillon représentatif, de répondre aussi au questionnaire dont le texte sera alors communiqué à tous.

En tout état de cause, le Conseil du personnel estime qu'il est indispensable de pouvoir comparer scientifiquement les résultats de MOAS avec les objectifs fixés avant de proposer quelque modification que ce soit à MOAS lui-même.

* * * * *

ASSOCIATION DU PERSONNEL

Ordre du jour provisoire

ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE

MERCREDI 29 SEPTEMBRE 1993, à 14h.00

Amphithéâtre du Bâtiment Principal
(retransmission : Salle du Conseil,
Amphithéâtre SL)

1. Election du Président de séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Approbation des modifications des Statuts de l'Association
4. Présentation du Programme de travail du Conseil du Personnel 1993/1994
5. Approbation du budget 1993/1994
6. Approbation des taux de cotisation pour 1994
7. Divers

* * * * *

GROUPEMENT DES FRANÇAIS DU CERN

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

LUNDI 4 OCTOBRE 1993, à 16h.30

Salle du Conseil

Ordre du jour

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Compte rendu d'activité
3. Rapport financier
4. Cotisation 93-94
5. Divers

Le compte rendu de l'assemblée générale ordinaire de 1992 vous sera remis à l'entrée.

Vous recevrez le bulletin d'été de la délégation aux Fonctionnaires Internationaux Français.

Lors de l'assemblée, nous présenterons les accords intervenus entre le Groupement des Français du CERN et des agences de voyages, sur les réductions offertes à nos membres cotisants.

STAFF ASSOCIATION

Provisional Agenda

EXTRAORDINARY GENERAL ASSEMBLY

WEDNESDAY 29th SEPTEMBER 1993

at 2 p.m.

Main Auditorium
(retransmission : Council Chamber
SL Auditorium)

1. Election of the Chairman of the meeting
2. Adoption of the Agenda
3. Approval of the modifications to the Statutes of the Staff Association
4. Presentation of the Programme of Work of Staff Council 1993/1994
5. Approval of the budget 1993/1994
6. Approval of the subscription rates for 1994
7. Miscellaneous

* * * * *

EXPOSITION ARTISTIQUE

du 14 septembre au 2 octobre 1993

Hall du Bâtiment Principal

SEUNG - HO YANG

(Corée du Sud)

CERAMISTE

REOUVERTURE DE L'ARIANA

Ce musée, longtemps fermé pour réparations, doit officiellement réouvrir en septembre de cette année. Le 23 de ce mois, il y aura une journée "**portes ouvertes**", à l'intention notamment des fonctionnaires internationaux. Un accueil spécial sera prévu de **11h.00 à 14h.00 et dès 17h.00**.

Nous souhaiterions porter ce projet à la connaissance des fonctionnaires des diverses organisations.

"UN Special - Septembre 1993"

CLUBS



YACHTING

Le samedi 11 septembre n'a pas attiré trop de participants pour la régate mensuelle, où le vent du sud-ouest, lui, était au moins au rendez-vous. Par sa force 3, ses changements de direction et ses risées capricieuses, il a donné tort aux absents.

Dériveurs

Type	Equipage réel	Temps compensé	Temps
1. Laser ,II	T. Layda B. Matthey	0h.51'10"	0h.48'08"
2. 470	R. Hopkins G. Hopkins	0h.55'30"	0h.54'24"
3. 445	N. Bosco C. Mazzari	1h.00'00"	0h.55'12"

Catamarans

Type	Equipage réel	Temps compensé	Temps
1. Dart	R. Hagelberg J. Hagelberg	0h.46'35"	
2. Dart	H. Postema J. Coppey A. Rouzeaud	0h.49'42"	

BASKET-BALL

Nous informons les personnes intéressées, que les entraînements du lundi sont provisoirement annulés. En effet durant les prochaines semaines les divers matches de compétition auront lieu ce jour là.

Jusqu'à nouvel ordre, il y aura donc entraînements :
chaque mercredi à 20h.00
au Collège ROUSSEAU
16, Chemin du Bouchet

Les personnes qui désirent plus de renseignements peuvent prendre contact avec :

- **D. Blondel - tél. 5136 ou**
- **P. Giacomelli - tél. 3294**

Pour ceux qui désirent participer aux compétitions, une licence est obligatoire pour une saison et qu'aucun match ne pourra être joué avant la signature de ce document. Une cotisation de CHF 60.- vous sera également demandée à ce moment là. Vous êtes donc invités à prendre vos dispositions dès les premiers entraînements.



PHOTO

EXPOSITION

du 27 SEPTEMBRE au 9 OCTOBRE 1993

CERN - Hall du 1er étage du Bâtiment Principal

Vernissage : mercredi 29 septembre, à 17h.30

RENCONTRES

par Harry HAYES

J'ai toujours été fasciné par les rencontres insolites faites lors de mes voyages. Que ce soit dans le Gros-de-Vaud, l'Afghanistan, le Cambodge ou encore Venise, les personnages ont attiré mon attention et ont été le sujet de prédilection de mes photos qui essayent simplement de capter un moment de vie.

I've always been fascinated by the enriching encounters made during my travels. Be it in the Gros-de-Vaud, Afghanistan, Cambodia or Venice, the diversity of people attracts my attention and is the theme of my photographs, which simply strive to record a moment of life.

Noubliez pas l'exposition libre ouverte à tous les CERNOIS du **24 octobre au 6 novembre 1993.**



VELO

Prochaines sorties :

SAMEDI 18 SEPTEMBRE: 2 possibilités :

1ère sortie : Rendez-vous piscine de Ferney Voltaire pour 116 kilomètres à travers la Hte Savoie, avec le Col de Jambaz au menu, le repas se fera à mi-chemin, prévoyez de l'argent de poche.

2ème sortie: Rendez-vous à 14h00 piscine de Ferney Voltaire pour un parcours "à la demande", les participants choisiront la direction et le kilométrage.

SAMEDI 25 SEPTEMBRE : Rendez-vous à 14h.00, piscine de Ferney Voltaire pour 60 kilomètres.

AEROBIC - STRETCHING

Il est temps de sortir vos shorts, vos tenues de gym de la naphtaline!! Nous vous proposons de les aérer avec nous dès le JEUDI 23 SEPTEMBRE, de 12h.15 à 13h.15, Salle des Clubs, Restaurant No. 2. Pour tous renseignements, télélephonez au 7556 ou 4788.

SKI

SORTIES d'AUTOMNE

Programme des prochaines sorties.

Dimanche 19 septembre: Lac de Vogealle (**)
Panorama superbe.
Responsable Graham Stevenson.

Dimanche 26 septembre : Lac de Lessy (**)
Responsable A. Gusthiot

Rendez-vous à **7h30** sur le parking extérieur du CERN (sous les drapeaux) pour toutes les sorties sauf pour l'Arcalod.

Prévoyez chaussures de marche, pique-nique etc... En cas de mauvais temps, la décision d'annuler sera prise sur place le matin même.

Informations, programme des sorties sur le répondeur 767-5050.

- (*) facile
- (**) moyen
- (***) assez difficile

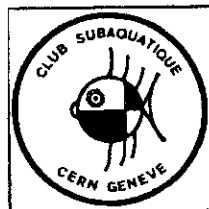
AUTOMOBILE CLUB



DU NOUVEAU AVEC LES GARAGES

Nous avons le plaisir de vous annoncer que le Garage EMIL FREY S.A., route des Acacias à Genève, nous accorde des conditions très intéressantes sur l'achat de véhicules neufs BMW, soit pour l'immatriculation en Suisse, soit pour l'exportation.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter le responsable de la station, tél. 4007.



SUBAQUATIQUE

Le Club vous propose un baptême de plongée en piscine pour vous permettre d'essayer l'équipement et de décider si cette activité vous convient.

Le club organise de septembre à avril un cours de préparation à la plongée conduisant au brevet français de niveau 1 ou international 1 étoile. Ce cours aura lieu le mercredi soir et est ouvert à toute personne intéressée, dans la limite des places disponibles, la priorité étant donnée aux personnes travaillant sur le site du CERN.

Si l'une ou l'autre de ces activités vous intéresse, veuillez nous retourner au plus vite le bulletin ci-joint et nous vous enverrons des informations complémentaires.

Retourner à Daniel GROS / ST

NOM, Prénom :

Division ou Adresse :

.....
.....

Un baptême m'intéresse ☐

Le cours m'intéresse ☐

RUNNING

**CERN Road Race: 5.4 km,
Wednesday 22nd September 1993, 18h 30**

REMINDER : late entries can be accepted up to 21st September.

For details see last week's Bulletin.

RAPPEL : les inscriptions tardives peuvent être acceptées jusqu'au 21 septembre.

Pour renseignements, veuillez vous reporter au Bulletin de la semaine dernière.

David Dallman/AS, tel.3825, running@cernvm



TEMPLE DE SATIGNY

MERCREDI 29 SEPTEMBRE 1993, à 20h.00

RECITAL D'ORGUE

par

Philippe DECONYNCK

au programme

- Anonyme du XIIIème siècle
- Anton VAN NOORDT (XVIIème siècle)
- Jean-Sébastien BACH
- Alexandre MOTTU (XIXème siècle)

Entrée libre - Collecte

POUR INFORMATION

CLUB DE ROCK'N ROLL et autres danses au choix

Si vous avez envie de vous amuser et de "rocker", et aussi d'apprendre d'autres danses de salon comme le tango, les valses, le paso, le disco ou la rumba..., dans une ambiance amicale et décontractée, venez rejoindre un Club dynamique :

Quand ? : Tous les mercredis soirs à 20h00

Où ? : Centre de Sports & Loisirs
Swissair, Sergy (France)

Reprise des Cours : dès le 22 septembre 1993
(Inscription de préférence par "couple")

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter :

- | | |
|-------------|----------------|
| - R. Studer | Tél. 799.33.47 |
| - B. Pittet | Tél. 799.22.81 |
| - D. Harlow | Tél. 799.38.99 |

GOLF

The next competition will be held at the Golf du Nont d'Arbois at Megève on Saturday 25th September. Tee-offs begin at 9h.00 and the greenfee will be FF 200.-. Inscriptions should be sent to Brian Moy/TIS, brianmoy@cernvm before Monday, 20th September.

Subsequently, a competition will be held at La Bresse on Saturday, 16th October to replace the unsuccessful outing arranged on the Thursday "Jeûne Genevois" Serge Long and Philippe Pigné will be organising this one so inscriptions should be sent to them before the 16th October. The greenfee here will be FF 200.- and tee-offs will start at 10h.00. E-Mail to Long@cernvx or Pigne@cernvm.

EXPOSITION VENTE D'ART INDIEN

L'Association bénévole "Au fils d'Indra" organise dans le cadre du CERN, au Bâtiment Principal, une exposition de broderies par appliqués les :

29, 30 septembre et 1er octobre 1993

Tout le produit de la vente est destiné aux brodeuses de l'atelier, vivant dans des bidonvilles de Madras et aux actions sociales du centre ASHA NIVAS (écoles, dispensaires, etc...). Plus de 500 personnes vivent grâce à notre action.

En commandant une toile, vous participez à cette aide directe.

Votre soutien nous est indispensable !

Pour tout renseignement concernant l'organisation, s'adresser à :

- Raymond Cuenot - tél. 4770
- Anne Perrelle - tél. 2406

WORLD PEACE DAY

International Year of the World's Indigenous People

Celebration at the John Mott Auditorium
37, Quai Wilson, Geneva

TUESDAY 21 SEPTEMBER 1993
7.45 p.m. - 10.00 p.m.

Programme

- **Where do we stand with indigenous peoples ?**
with Ibrahima FALL, Director of the Centre for Human Rights, Under-Secretary-General of the United Nations
and representatives of Amerindian communities
Mario IBARRA, Mapuche (Chile) of the International Indian Treaty Council,
Lazaro PARY, Quechua (Bolivia) of the Indian Association Tupaj Katari
- **Concert of Indian music from the Andes**
by AYNÍ, a group of young Quechuas from Bolivia
- **The Religions and Peace**
what progress since Vivekananda's pilgrimage to the West ? by the representative of the World Council of Churches
- **Let's create peace**
by participating in the moment of silence of the General Assembly of the United Nations and by voicing support for the proposed Decade for Indigenous Peoples.

Refreshments free.

Entrance free

Quechua benefit booth for the construction of an Indian school in Bolivia.

This is an entirely goodwill activity.

COOPERATIVES

AS INTERFON

(Bât. 563)

Société DIMENO-FIMA
2, rue du Grand Epagny
Z.I. Epagny
74330 - EPAGNY (tél. 50 22 33 80)

Menuiseries intérieures et extérieures (bois PVC et alu), baies coulissantes, (bois PVC et alu), escaliers bois, portail et clôture bois, parquets chêne, chataîgnier, frêne. Parquet quick-step, placards coulissants, portail de garage basculant-sectionnel avec ou sans motorisation.

Lambris bois et de couleur, volets bois et PVC, persiennes bois et PVC, volets roulants alu, bois PVC manuels ou motorisés.

Possibilité de pose sur tous ces ensembles.

Une seule adresse : DIMENO. Service après-vente assuré.

COOPIN

(Bât. 563)

Information COOPIN par VM : XNEWS (COOPIN)

Date à retenir : vendredi 24 septembre

Présentation par un spécialiste :

- du nouveau Natel européen DANCALL LOGIC GSM
- de la location NATEL-C DANCALL pour communiquer avec le monde entier 24h.00/24h.00
- du téléphone Fax et Télécopieur en 1 - MURATA M-700
- du téléphone sans fil agréé par l'OFCEM-PANASONIC KX-T9000BS.

ACTION ELECTROLUX jusqu'à fin septembre sur les lave-linge et les séchoir (- 35%).

ACTION MIELE : toujours valable.

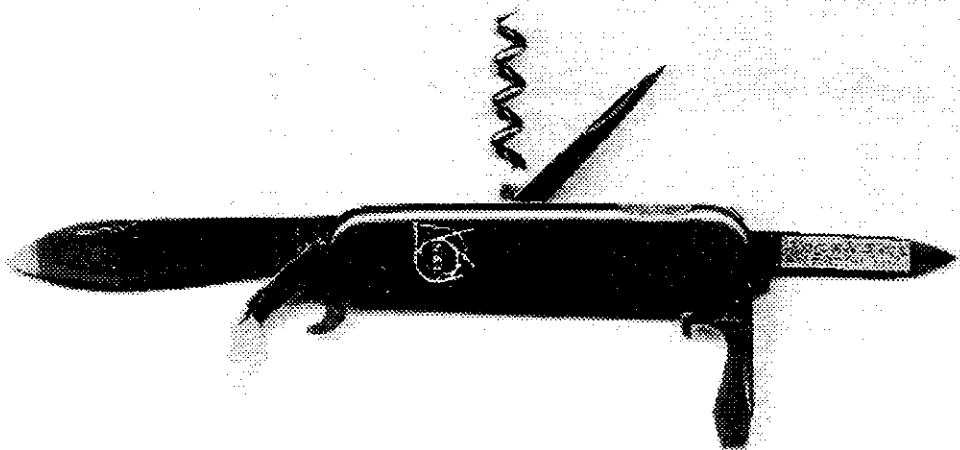
ACTION sur jumelles OLYMPUS

réf. 8 x 24 PC-PV CHF 269.- prix COOPIN CHF 169.-
réf. 10 x 24 PC CHF 299.- prix COOPIN CHF 189.-

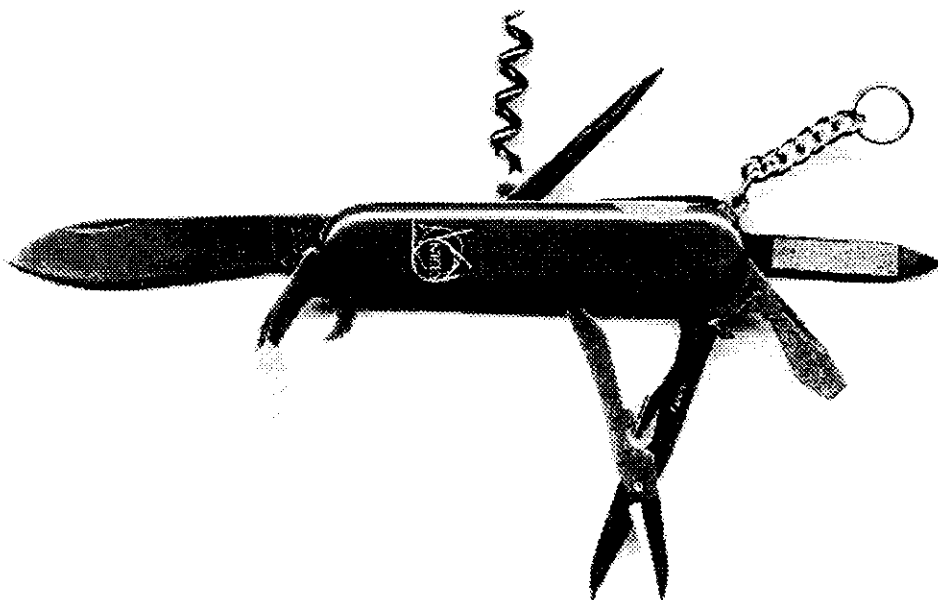
Pour vos commandes de jouets "NOEL 93", un catalogue de "LA MAISON DU JOUET" est à votre disposition à COOPIN (commandes prises jusqu'à fin septembre).

NOUVEAU A COOPIN

COUTEAUX SUISSES AVEC LOGO CERN



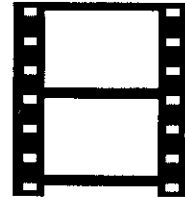
Frs.s. 14.-



Frs.s. 24.-

OUVERT TOUS LES JOURS OUVRABLES
de
13h à 16h30

CINE CLUB CERN



JEUDI 23 SEPTEMBRE 1993, à 20h.30

THURSDAY 23 SEPTEMBER 1993, at 8.30 pm

AMPHITHEATRE DU BATIMENT PRINCIPAL /MAIN AUDITORIUM

LE BOUCHER (*THE BUTCHER*)

of/de Claude Chabrol (1969)

with/avec Jean Yanne - Stéphane Audran

Deux femmes sont sauvagement assassinées dans un bourg du Périgord. Un concours de circonstances fait peser de lourds soupçons sur le boucher. Décors paisibles de la campagne, couleurs expressives, souplesse des mouvements de caméra, efficacité des dialogues font de ce film l'une des oeuvres les plus parfaites de Claude Chabrol. Un film angoissant qui est aussi un beau film d'amour. Une très grande réussite magnifiquement interprétée par deux splendides acteurs.

Murders in a small French town are traced to the inoffensive-seeming young butcher who is courting the local school mistress.

A curious, mainly charming film which can't make up its mind whether to be an eccentric character study or a Hitchcock thriller, but has its moment as each.

"A thriller, but a superlative example of the genre"
Times.

Note du CINE CLUB

**French dialogue with English sub-titles
Version originale française sous-titrée anglais**

Entrée/entrance CHF 7.-

Evening Lectures Series

TUESDAY 28 SEPTEMBER 1993, at 8.30 p.m.

Main Auditorium

SWISSMETRO : THE TRAIN OF THE FUTURE

by Rodolphe NIETH and Marcel JUFER

Rodolphe NIETH

Rodolphe NIETH was born in Lausanne in 1942. Having graduated as a civil engineer from the Ecole Polytechnique Fédérale in Lausanne, he worked firstly as an assistant lecturer at its Transport Technology Institute and then for almost five years in the private sector. In 1972 he was taken on by the CFF (Swiss Federal Railways), where in 1980 he became responsible for studies and work on the Geneva airport rail link. Once this had been completed, he left CFF in 1988 to become head of the Lausanne Municipal Roads and Highways Department, a post which he still holds today.

Marcel JUFER

Marcel JUFER was born in Grandson, Switzerland, in 1941. Qualifying at the Ecole Polytechnique of the University of Lausanne as an electrical engineer in 1964 and as a Doctor of Technical Sciences in 1967, he worked as a development engineer in the electrical motor industry (Sécheron, Geneva 1964-1968). Since 1968 he has been teaching at EPFL, where he is now head of the Electrical Engineering Laboratory. An honorary doctor of the polytechnical universities of Cluj and Mons, he is also author or co-author of six books and over 180 publications, mainly on the subjects of electric drive, asynchronous and synchronous motors, linear motors, step motors, self-switching motors and their design. Commissioned by the Federal Department of Transport, Communications and Energy, he is in charge of the Swissmetro project at EPFL.

* * * * *

The SWISSMETRO project was first put forward by Rodolphe NIETH in 1974. Its aim is to reinforce the complementary nature of the major Swiss urban areas by linking them together by means of a highly efficient transport system in terms of time, frequency, cost and safety, while at the same time meeting environmental protection and energy saving requirements.

The project is based on the use of four complementary technologies:

- an entirely underground infrastructure, of which the major components are two 5m tunnels, with stations connected to the existing public transport networks,
- partial vacuum in the tunnels to reduce the energy required to power the vehicles,
- a linear electric motor propulsion system built into the tunnels,
- a magnetic vehicle levitation and guidance system.

In 1981, Professors Willy Benoit, François Descoedres, Marcel Jufer and Francis-Luc Perret of the Ecole Polytechnique Fédérale in Lausanne (EPFL) began a feasibility study on the system. Political circles began to show interest in SWISSMETRO in 1985. When Mr Ogi became head of the Federal Department of Transport, Communications and Energy, funds were made available for a preliminary study with the participation of EPFL and a number of Swiss companies. The results of this study, completed in early 1993, show that SWISSMETRO is technically feasible, financially viable and has advantages for the Swiss transport system.

Further studies are now being conducted by Swissmetro SA with a view to securing a federal concession for the construction of a prototype section, with work possibly commencing before the end of the century.

* * * * *

The lecture will be given in French with English interpretation

Restaurants Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

Semaine du 20 septembre

Restaurant Concessionnaire	no 1 COOP	no 2 DSR	no 3 Générale de Restauration
Bât. / bldg Site	501 Meyrin	504 Meyrin	866 Prévessin
Prix	a) 6.60 FS b) 7.80 FS	a) 7.10 FS b) 8.10 FS	a) 20.50 FF b) 23.80 FF
Lundi Monday	a) Escalope de poulet panée Cornettes Petits pois b) Émincé de porc aux champignons Riz blanc et tomate	a) Gratin de pâtes à la viande et au basilic Salade verte b) Émincé de bœuf stroganoff Pommes rissolées Haricots verts	a) Émincé de foie de volaille aux petits légumes frits Choux de Bruxelles b) Côte de porc poêlée à la savoyarde Semoule aux raisins Ratatouille de légumes ANDOUILLETTE DE TROYES
Mardi Tuesday	a) Steak haché de bœuf Pommes frites Haricots verts b) Filet de truite rosé Mousseline de céleri Broccoli	a) Filet de julienne à l'italienne Pommes de terre nature Salade verte b) Civet de cerf Spätzli Choux braisés	a) Boulettes de bœuf rissolées aux oignons Haricots verts à la tomate b) Navarin d'agneau printanier Pommes à l'anglaise Jardinière de légumes SPAGHETTI AUX FRUITS DE MER 26.00 FF
Mercredi Wednesday	a) Anneaux de calamars Spaghetti Salade verte b) Civet de cuisse de lièvre Spätzli Choux de Bruxelles	a) Poule au pot sauce suprême Riz au bouillon Bouquets de brocoli b) Trio de tortellini au gorgonzola Salade verte	a) Florentine de veau à la campagnarde Macaroni au beurre b) Pintade rôtie au four Petits pois à la française Courgettes sautées à l'ail
Jeudi Thursday	a) Sauté d'agneau Flageolets Tomate b) Piccata de dinde Spirettes au beurre Tomate étuvée	a) Chili con carne Riz créole Salade verte b) Pièce de veau au four Pommes mousseline Tomate provençale	a) Oeufs durs à la florentine Épinards à l'ail b) Steak de bœuf grillé aux fines herbes Pommes frites Tomates au four ENTRECÔTE GRILLÉE 30.00 FF
Vendredi Friday	a) Endives au jambon Pommes frites b) Dinde de cabillaud Pommes nature Broccoli	a) Fromage d'Italie papagiello Pâtes au beurre Salade verte b) Truite meunière Pommes persillées Carottes à la ciboulette	a) Jambon blanc poché à la tourangelle Carottes à la vapeur b) Filets de perche à la normande Riz safrané Blettes à la crème

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00
Samedi et dimanche :
1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00
2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de
18h00 à 19h30

Restaurant no. 2
Lundi au vendredi :
de 06h30 à 18h00
Samedi :
de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

Calendrier hebdomadaire

1993

Weekly Calendar

Lundi Monday		20.9	Mardi Tuesday		21.9	Mercredi Wednesday		22.9	Jeudi Thursday		23.9	Vendredi Friday		24.9
11.00 E	DETECTOR SEMINAR Developments from the Fermilab Particle Detector Group by David ANDERSON / Fermilab	14.00 SCI WORKSHOP ESONE XG/TCC meeting bldg 14/4-030	09.00 A	SCI WORKSHOP SCI public tutorial	09.00 C	SCI WORKSHOP Interfaces and bridges	09.00 C	SCI WORKSHOP Architecture simulations	09.00	SCI WORKSHOP and Saturday 25.9 IEEE 1596 WG meetings Rooms A & B all day				
			A.	SCI projects review	14.00 A.	SCI Chips status	14.00 C	Experiments and SCI	➤					
			16.00 C	SCI DEMO systems	16.00 A	Related systems	16.30 C	Discussion /Summary						
14.00 ➤	SCI WORKSHOP ESONE XG/TCC meeting bldg 14/4-030	16.30 PPE SEMINAR Review of Higgs hunting at the Z ⁰ resonance and its prospects at LEP200 by André SOPCZAK / CERN-PPE	09.00 C	TECHNICAL PRESENTATION IBM Disk Drives by David JAMES / IBM Havant, UK & William E. BRADLEY / Global Data SA, Geneva	11.00 A	ACADEMIC TRAINING (1) Reconversion of Nuclear Weapons by S. KAPITZA / Russian Academy of Science	11.00 A	ACADEMIC TRAINING (2) Reconversion of Nuclear Weapons by S. KAPITZA / Russian Academy of Science	11.00 A	ACADEMIC TRAINING (3) Reconversion of Nuclear Weapons by S. KAPITZA / Russian Academy of Science				
			09.30 CN	PRESENTATION Cromenco presentation of the Dynatech CNAPS Server	14.00 TH	THEORETICAL SEMINAR Non-perturbative effects in tau decays by V. NOVIKOV / ITEP, Moscow & CERN	16.00 CN	COMPUTING SEMINAR ATM Gigabit Networking: Lessons from HIPPI by Jim HUGHES / Developer, Network Systems Corporation	14.00 TH	MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY Global QCD analysis and CTEQ parton distributions by Wi-Ki TUNG / Michigan State University				
			09.30 ➤	PRESENTATION IEEE/IEE journals on the network Demonstration of a new full-text document delivery service by Andrew HAYTER / University Microfilms Int'l, Godstone, UK bldg 32/S-C22	16.00 TH	ISOLDE SEMINAR p-p correlations and multiproton emission from β -fed analog states in neutron-deficient light nuclei by Daniel BAZIN / Ganil, Caen (F)								
27.9			28.9			29.9			30.9			1.10		
16.30 A	PPE SEMINAR Parton distributions at low x from NMC data on F ₂ (p) and F ₂ (d) by Ewa RONDIO / Institute for Nuclear Studies, Warsaw	16.30 A	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Recent measurement in the K ⁰ _s system by the CP LEAR Experiment by Andreas SCHOPPER / CERN-PPE			10.00 CN	COMPUTING SEMINAR Aspects of Norwegian Supercomputing for Academic Use by Arne LAUKHOLM / Director of Computing Services, Univ. of Oslo	11.00 SL	SL SEMINAR Proton extraction experiment at the SPS using a bent crystal by H. AKBARI & M. GYR / CERN-SL	16.30 A	CERN COLLOQUIUM What should Russia and the United States do with the Plutonium Glut? by Wolfgang K.H. PANOFSKY / SLAC, Stanford			

A Auditorium / bldg 500
Amphithéâtre / bât. 500

TH Theory Conference Room / bldg 4
Salle Théorie / bât. 4

DG 6th Floor Conference Room, bldg 60
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

CN CN Auditorium - bldg 31/3-005
Amphithéâtre CN - bât. 31/3-005

Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs
Staff Association : bldg 64/R-002, tel. 2819
Communications Section (DG) : bldg 50/1-030, tel. 3475
e-mail : weekly_bulletin@macmail
staff_association@macmail

C Council Chamber / bldg 503
Salle du Conseil / bât. 503

PS PS Auditorium / bldg 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

S SL Auditorium - Prévessin / bldg 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL - Prévessin / bât. 864, 1er ét.

E ECP Conference Room, bldg 13/2-005
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005

Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 2819
Section Communications (DG) : bât. 50/1-030, tél. 3475